



il Direttore

Gestione WEB

Al Presidente  
Al Direttore Generale  
Ai Direttori di Dipartimento  
Ai Direttori di Sezione  
Al Direttore degli Affari Generali e Bilancio  
Al Responsabile del Centro Servizi Contabilità e Bilancio  
All'Ufficio Bilancio  
Alla Dott.sa Francesca PACOR  
Alla Segreteria della Presidenza

Oggetto: Pubblicità atti

Si notifica in copia l'allegato Delibera n. 106/2020 del 25/05/2020 - Allegato V al Verbale n. 03.2020 concernente: "Contratto Conto terzi INGV – ANIA."

Dott. Giovanni Torre



Delibera n. 106/2020

Allegato V al Verbale n. 03/2020

Oggetto: Contratto Conto Terzi INGV - ANIA

IL CONSIGLIO DI AMMINISTRAZIONE

VISTO il Decreto legislativo 29 settembre 1999, n. 381, concernente la costituzione dell'Istituto Nazionale di Geofisica e Vulcanologia (INGV);

VISTO il Decreto Leg.vo 25/11/2016, n. 218, concernente "Semplificazione delle attività degli Enti Pubblici di Ricerca ai sensi dell'art. 13 della Legge 7/08/2015, n. 124";

VISTO lo Statuto dell'INGV, approvato con Delibera del Consiglio di Amministrazione n. 372/2017 del 9 giugno 2017, come modificato con Delibere del Consiglio di Amministrazione n. 424/2017 del 15 settembre 2017 e n. 501/2017 del 21 dicembre 2017, pubblicato sul Sito WEB istituzionale (Avviso di emanazione pubblicato sulla Gazzetta Ufficiale della Repubblica Italiana - Serie generale - n. 27 del 2 febbraio 2018), in particolare, l'art. 8, comma 6, lettera f), il quale prevede che il CdA *"omissis....delibera la partecipazione a società, fondazione e consorzi, nonché la stipulazione di accordi con organismi nazionali, europei e internazionali"*;

VISTO il Regolamento di Organizzazione e Funzionamento dell'INGV, emanato con Decreto del Presidente n. 36/2020 del 22/04/2020, pubblicato sul Sito WEB istituzionale e in particolare, l'art. 29 il quale disciplina le *Collaborazioni con soggetti esterni*, stabilendo al primo comma che: *"I rapporti di collaborazione nell'attività di ricerca tra l'Ente e soggetti pubblici e privati, italiani e stranieri sono regolati attraverso contratti aventi come riferimento di massima la seguente tipologia: protocolli d'intesa, accordi di programma quadro, convenzioni operative"*;

VISTO il Regolamento del Personale emanato con Decreto del Presidente n. 118/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO il Regolamento di Amministrazione, Contabilità e Finanza, emanato con Decreto del Presidente n. 119/2018 del 14/5/2018, pubblicato sul Sito WEB istituzionale;

VISTO il Regolamento per la disciplina delle attività di ricerca, di consulenza e di formazione svolte per conto terzi dell'INGV, emanato con Decreto Presidente n. 36 dell'11/03/2019, che disciplina le attività svolte dall'Istituto avvalendosi di risorse erogate da soggetti pubblici o privati, sulla base di contratti e convenzioni;

VISTO lo schema del Contratto Conto Terzi INGV - ANIA;

CONSIDERATO che le Parti, con il presente Contratto, effettuano l'esecuzione delle seguenti attività e servizi: sviluppo di una metodologia avente a oggetto l'individuazione di un indicatore rappresentativo della pericolosità sismica,



omogeneo a scala nazionale, che sia coerente con la quantificazione degli effetti di sito proposta nelle linee guida per la microzonazione sismica (Gruppo di lavoro MS, 2008);

VALUTATA, dunque, l'opportunità di procedere alla sottoscrizione del sopra citato Contratto Conto Terzi,

CONSIDERATO che l'attività da espletare rientra tra i compiti scientifici e istituzionali dell'INGV;

VISTO il parere favorevole degli uffici competenti,

DELIBERA

L'approvazione dello schema del Contratto Conto Terzi INGV - ANIA, allegato alla presente quale parte integrante e sostanziale (all.1).

Viene dato mandato al Presidente dell'INGV alla sottoscrizione definitiva dell'atto in questione.

Letto, approvato e sottoscritto seduta stante.

Roma, 25/05/2020

La segretaria verbalizzante  
(Dott.ssa Maria Valeria INTINI)

IL PRESIDENTE  
(Prof. Carlo DOGLIONI)

CONTRATTO PER ATTIVITÀ E SERVIZI CONTO TERZI RELATIVO ALLO SVILUPPO  
DI UNA METODOLOGIA PER STIME DI PERICOLOSITÀ FINALIZZATA A  
VALUTAZIONI SEMPLIFICATE DEL RISCHIO SISMICO

TRA

L'ISTITUTO NAZIONALE DI GEOFISICA E VULCANOLOGIA, Codice fiscale e P.  
IVA n.06838821004, con sede legale in 00143 Roma alla via di Vigna Murata n. 605,  
rappresentato, ai fini del presente contratto, dal

☐ Presidente pro tempore Carlo Doglioni, nato a Feltre il 25/01/1957 Codice Fiscale  
DGLCRL57A25D530Q domiciliato per la carica presso la sede legale di Roma via Di Vigna  
Murata n. 605

nel prosieguo del presente atto denominato "INGV"

E

la società ANIA Servizi e Formazione S.r.l, Codice fiscale e P. IVA n. C.F./P.I 07243980963,  
con sede legale in Milano alla via Aldo Rossi n. 4, rappresentato, ai fini del presente  
contratto, dal AD Mattiuz Sergio, nato a Milano il 22/04/1964 Codice Fiscale  
MTTSRG64D22F205J domiciliato per la carica presso la sede legale di Milano Via Aldo  
Rossi n. 4 PEC aniasafe.servizi@legalmail.it, nel prosieguo del presente atto denominata  
"ANIA SAFE"

PREMESSO CHE

- il "Regolamento per la disciplina delle attività di ricerca, di consulenza e di  
formazione svolte per conto terzi" dell'INGV, emanato con D.P. n.36 dell'11/03/2019,  
disciplina le attività svolte dall'Istituto avvalendosi di risorse erogate da soggetti

pubblici o privati, sulla base di contratti e convenzioni;

- con delibera/decreto del \_\_\_\_\_ è stata approvata \_\_\_\_\_;
- *altro* \_\_\_\_\_;

### TUTTO CIÒ PREMESSO

le parti stipulano il presente contratto che concordano di regolare in base alle seguenti pattuizioni e del quale la premessa costituisce parte integrante e sostanziale.

#### ART. 1 - DEFINIZIONI

- **Attività di ricerca:** l'attività condotta dall'INGV in esecuzione del presente contratto.
- **Beni immateriali:** ogni risultato utile dell'attività di ricerca nonché le invenzioni industriali, i modelli di utilità e ogni altra idea suscettibile di formare oggetto di brevetto o di essere altrimenti protetta ai sensi della normativa vigente in materia di proprietà industriale.
- **Background:** i beni immateriali dei cui diritti una parte sia titolare o contitolare prima dell'avvio dell'Attività di ricerca oggetto del presente contratto.
- **Sideground:** i beni immateriali realizzati o comunque conseguiti dall'INGV durante il periodo di efficacia del presente contratto ma non in virtù dell'esecuzione dello stesso, anche qualora siano relativi allo stesso ambito tecnico-scientifico.
- **Foreground:** i beni immateriali realizzati o comunque conseguiti dall'INGV nell'esecuzione del presente contratto e in ragione di esso.
- **Segreti commerciali:** si intendono tutte le informazioni coperte da segreto che possiedono le seguenti caratteristiche: a) non siano note o accessibili agli esperti del settore; b) abbiano un valore commerciale; c) siano sottoposte a misure adeguate per mantenerle segrete.
- **Informazioni Riservate:** le informazioni che, seppur non coperte da segreto,

costituiscono nozioni capaci di connotare il ciclo produttivo, la qualità ed il prodotto, quindi, l'organizzazione e i metodi di produzione del detentore delle informazioni;

- **Informazioni Confidenziali:** i segreti commerciali e le informazioni riservate che una parte comunichi all'altra e che al momento della comunicazione siano qualificate come "riservate" o "segreti commerciali" o che, se comunicate verbalmente, vengano qualificate per iscritto come "riservate" o "segreti commerciali" nei 15 giorni successivi.

#### **ART. 2 - OGGETTO DEL CONTRATTO**

Il committente ANIA SAFE affida all'INGV, che accetta, alle condizioni di seguito specificate, l'esecuzione delle seguenti attività e servizi SVILUPPO DI UNA METODOLOGIA PER STIME DI PERICOLOSITÀ FINALIZZATA A VALUTAZIONI SEMPLIFICATE DEL RISCHIO SISMICO

Le prestazioni oggetto del presente contratto sono dettagliate nel Documento Tecnico che è allegato al presente contratto e ne costituisce parte integrante.

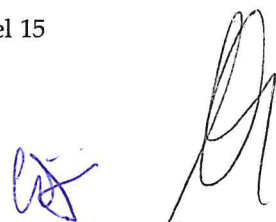
#### **ART. 3 - REFERENTI**

L'INGV designa quale Responsabile referente per l'esecuzione del presente contratto il Dr. Sig Francesca Pacor della Sezione INGV, il quale potrà avvalersi della collaborazione del personale dell'ente di appartenenza e di personale esterno specializzato. Il Committente ANIA SAFE designa quale proprio Responsabile referente per l'esecuzione delle prestazioni il Dr. Pasetti Nicola.

L'eventuale sostituzione dei Responsabili dovrà essere comunicata con un ragionevole preavviso per iscritto all'altra Parte.

#### **ART. 4 - DURATA**

Il presente contratto ha la durata totale di otto mesi e mezzo a partire dalla data del 15



Aprile 2020; le scadenze di consegna dei risultati sono specificate come segue :

- *rilascio mappa pericolosità sismica semplificata entro il 15-05-2020*
- *rilascio conclusivo dei prodotti definiti nell'Allegato tecnico entro 31-12-2020*

#### **ART. 5 - EROGAZIONE DEL CORRISPETTIVO**

Per lo svolgimento delle attività di SVILUPPO DI UNA METODOLOGIA PER STIME DI PERICOLOSITÀ FINALIZZATA A VALUTAZIONI SEMPLIFICATE DEL RISCHIO SISMICO il Committente ANIA SAFE si impegna a riconoscere all'INGV un corrispettivo di Euro 30.250,00 (trentamila duecentocinquanta /00), oltre IVA. Tale importo verrà pagato dalla committenza a fronte di regolari fatture emesse dall'INGV, entro 30 gg. d.f., secondo le seguenti modalità di pagamento:

- *50% dell'importo totale alla consegna del calcolo dell'indice di pericolosità, previsto a maggio 2020;*
- *il restante 50% alla conclusione delle attività, prevista a dicembre 2020.*

Ai soli fini di rendicontazione interna, il Responsabile referente dell'INGV dovrà redigere un apposito budget corredato da un elenco del personale coinvolto a uso degli uffici dell'Amministrazione Centrale e della Sezione interessata, a cui dovrà attenersi nell'esecuzione del presente contratto, secondo lo schema di cui all'art. 3, co.2 del Regolamento C/Terzi dell'INGV citato in premessa (Costi diretti, indiretti ed eventuale ricavo netto).

#### **ART. 6 - ATTIVAZIONE DI COLLABORAZIONI**

Il committente ANIA SAFE accetta l'eventualità che l'INGV attivi, per la realizzazione delle attività di cui all'articolo 2, contratti di lavoro a tempo determinato, anche sotto forma di borse o assegni di ricerca, utilizzando una quota parte del corrispettivo previsto

dal presente contratto.

Si dà atto, inoltre, che sono a carico dell'INGV tutte le procedure inerenti alla pubblicazione dei bandi e all'espletamento delle procedure selettive relative agli eventuali contratti di cui al precedente capoverso.

#### **ART. 7 - ADEMPIMENTI IN MATERIA DI ANTIMAFIA**

I pagamenti in dipendenza del presente contratto sia in acconto, sia a saldo, sono effettuati esclusivamente tramite bonifico sul seguente conto corrente bancario ai sensi della legge 13 agosto 2010 n. 136, specificando:

Conto Corrente presso Banca Intesa Sanpaolo

Codice IBAN: IT72G0306905020100000046126

Causale: CONTRATTO PER ATTIVITÀ E SERVIZI CONTO TERZI RELATIVO ALLO SVILUPPO DI UNA METODOLOGIA PER STIME DI PERICOLOSITÀ FINALIZZATA A VALUTAZIONI SEMPLIFICATE DEL RISCHIO SISMICO

#### **ART. 8 - PROPRIETÀ DEI RISULTATI**

I risultati ottenuti dall'esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto sono di esclusiva proprietà della Committente.

#### **ART. 9 - PROPRIETÀ INDUSTRIALE**

*Background e Sideground:* Ciascuna parte è e rimane proprietaria esclusiva del *Background* di cui dispone che, ove necessario, metterà gratuitamente a disposizione dell'altra parte al solo ed esclusivo fine dello svolgimento delle prestazioni oggetto del presente contratto e per il tempo strettamente necessario.

L'INGV è proprietario esclusivo del *Sideground* che non potrà in alcun modo essere utilizzato dalla committente, salva espressa autorizzazione scritta. Le parti si danno



reciprocamente atto che nessuna clausola del presente contratto comporta in alcun modo la cessione o la concessione da parte dell'INGV di alcun diritto sul proprio *Background* o *Sideground*.

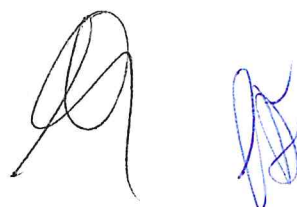
*Foreground*: Le parti si danno atto che dall'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto non si attende lo sviluppo e/o il conseguimento di *Foreground*.

Le parti convengono che i risultati tutelabili e la proprietà industriale connessa a tali risultati saranno di proprietà di ANIA SAFE. INGV si riserva il diritto di utilizzazione scientifica dei risultati e di pubblicarli a seguito di autorizzazione scritta di ANIA SAFE.

#### ART. 10 - PUBBLICAZIONI

L'INGV si riserva il diritto di pubblicare e/o di presentare, in tutto o in parte, i risultati, i dati e le informazioni ottenuti nell'esecuzione del presente contratto nella forma di pubblicazioni scientifiche, presentazioni di carattere didattico nonché tesi di laurea, di dottorato o di master mediante pubblicazione sulle riviste scientifiche o con altro mezzo, a firma di tutti i collaboratori ritenuti autori da ciascuna parte, previa trasmissione in via riservata alla committente della copia dell'atto di divulgazione proposto.

Decorso un anno (*o diverso periodo concordato tra le parti*) dalla stipula del contratto, l'INGV potrà comunque pubblicare o divulgare detti risultati, ad eccezione delle informazioni confidenziali, anche in assenza della precedente comunicazione. Nel caso di pubblicazione da parte della committente dei risultati, dei dati e delle informazioni ottenuti nell'esecuzione del presente contratto nella forma di pubblicazioni scientifiche, questa si impegna a citare espressamente l'INGV e ad acquisire preventivamente da quest'ultima l'assenso sul testo da pubblicare.



#### **ART. 11 - OBBLIGHI DI CONFIDENZIALITÀ**

Le informazioni chiaramente dichiarate per iscritto come "informazioni confidenziali" dalle parti sono e restano di proprietà esclusiva della parte che le ha fornite, e ciascuna parte si impegna per sé e per il proprio personale a:

- far uso delle informazioni esclusivamente per l'esecuzione delle prestazioni oggetto del presente contratto;
- non rendere note in tutto o in parte a soggetti terzi, sotto qualsiasi forma, le informazioni;
- conservare con la massima cura e riservatezza tutte le informazioni, proteggendo l'accesso e limitandolo al personale direttamente coinvolto nelle attività relative all'esecuzione delle stesse. Tali soggetti dovranno essere previamente informati del carattere confidenziale delle informazioni e dovranno impegnarsi a rispettare gli stessi obblighi di segretezza qui previsti;

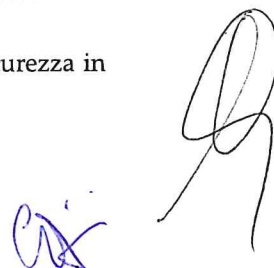
L'impegno alla confidenzialità sarà vincolante per le parti, sia durante l'esecuzione che al termine del contratto e per ulteriori 5 (cinque) anni o fino a che le informazioni diventeranno parte del dominio pubblico senza colpa delle parti.

#### **ART. 12 – ACCESSO ALLE STRUTTURE**

Ciascuna parte consentirà al personale incaricato di seguire le attività del presente contratto il libero accesso alle strutture INGV ed ANIA-SAFE, limitatamente alle aree che verranno individuate di volta in volta nel rispetto delle disposizioni e dei regolamenti in esse vigenti.

#### **ART. 13 - COPERTURA ASSICURATIVA**

Ciascuna parte provvederà alla copertura assicurativa del proprio personale che, in virtù del presente contratto, sarà chiamato a frequentare la sede di esecuzione delle prestazioni oggetto del contratto stesso, uniformandosi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in



vigore nella struttura ospitante. L'INGV è sollevata da ogni responsabilità per qualsiasi danno possa accadere al personale della committenza, nel corso dell'esecuzione delle prestazioni inerenti al presente contratto.

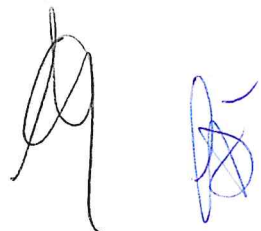
La committenza esonera comunque e tiene indenne l'INGV da qualsiasi impegno e responsabilità che possa ad essa derivare nei confronti di terzi dall'esecuzione del presente contratto.

#### **ART. 14 - SICUREZZA**

Il personale di entrambe le parti è tenuto ad uniformarsi ai regolamenti disciplinari e di sicurezza in vigore nelle sedi di esecuzione delle prestazioni attinenti al presente contratto. Ai sensi delle disposizioni contenute nel Testo Unico 81/2008 la disponibilità di dispositivi di protezione individuale (DPI), in relazione ai rischi specifici presenti nella struttura ospitante, sono attribuiti al soggetto a cui è attribuita, per legge e/o per regolamento, tale responsabilità nell'ambito della struttura ospitante.

#### **ART. 15 - RISOLUZIONE**

Le parti potranno risolvere il presente contratto prima della scadenza prevista solo in presenza di comprovate ragioni che dovranno essere motivate e comunicate per iscritto dalla parte che intende avvalersi di esse. In caso di risoluzione anticipata del contratto, l'INGV potrà utilizzare i risultati fino a quel momento conseguiti. La risoluzione anticipata non comporterà alcun diritto di una parte di avanzare nei confronti dell'altra richieste di risarcimento o di pagamenti ulteriori rispetto a quanto qui convenuto, eccezion fatta per l'ipotesi in cui le ragioni addotte non siano fondate e configurino un colposo inadempimento degli impegni assunti con il presente contratto. Fermo restando la esigibilità di quanto dovuto al momento della risoluzione.



#### **ART. 16 - RECESSO**

Ciascuna parte potrà recedere dal presente contratto per giusta causa. Il recesso andrà comunicato alla controparte a mezzo raccomandata A/R oppure a mezzo PEC all'indirizzo in epigrafe con preavviso di 90 giorni. In caso di recesso della parte committente, questa rimborserà all'INGV le eventuali spese sostenute ed impegnate, in base al presente contratto, fino al momento del ricevimento della comunicazione del recesso e pagherà il corrispettivo per le prestazioni svolte.

#### **ART. 17 - MODIFICHE**

Qualsiasi modifica al presente contratto dovrà essere concordata per atto scritto tra le parti.

#### **ART. 18 - SPESE CONTRATTUALI**

Il presente atto è redatto in duplice copia ed è soggetto a registrazione in caso d'uso ai sensi del D.P.R. 131/1986 e succ. mod. e int. Le eventuali spese di registrazione saranno ad esclusivo carico della parte richiedente la registrazione.

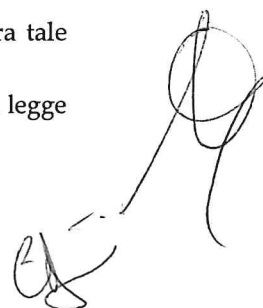
Le spese di bollo sono a carico di ANIA SAFE (*quando previste*)

#### **ART.19 - CONTROVERSIE**

Le parti concordano di definire bonariamente qualsiasi vertenza che possa nascere dall'interpretazione del presente atto, fermo restando che in caso di controversie, il foro competente sarà quello di Roma.

#### **ART.20 - PRIVACY**

Con la sottoscrizione del presente contratto, ciascuna parte consente esplicitamente all'altra parte l'inserimento dei propri dati nelle rispettive banche dati. Ciascuna delle parti consente espressamente all'altra parte di comunicare i propri dati a terzi, qualora tale comunicazione sia necessaria in funzione degli adempimenti, diritti ed obblighi di legge

A handwritten signature in black ink, consisting of a large, stylized capital letter 'A' followed by a smaller, more complex flourish.

connessi all'esecuzione del presente contratto, ovvero renda più agevole la gestione dei rapporti dallo stesso derivanti. Le parti prendono altresì atto dei diritti a loro riconosciuti ai sensi del Regolamento EU 679/2016 in materia di protezione dei dati personali.

Letto, approvato e sottoscritto.

Luogo, data \_\_\_\_\_

Luogo, data \_\_\_\_\_

p. Società/ ANIA Servizi e Formazione

p. l'INGV

S.r.l.

L'Amministratore Delegato: Dott. Sergio

Presidente: Carlo Doglioni

Mattiuz

